

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1134** 15.X.2017 (Informaciones recibidas hasta el 29 septiembre 2017) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Índice

	<i>Página</i>
INFORMACIÓN GENERAL	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Servicio telefónico:	
<i>Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhagen)</i>	4
<i>Irán (Communications Regulatory Authority (CRA), Teherán)</i>	5
Otras comunicaciones:	
<i>Austria</i>	8
Restricciones de servicio	9
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)	9
ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO	
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	10
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones	11
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708	11
Plan de numeración nacional	12

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1135	1.XI.2017	16.X.2017
1136	15.XI.2017	31.X.2017
1137	1.XII.2017	15.XI.2017
1138	15.XII.2017	1.XII.2017

* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1111 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016)
- 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

- | | |
|--|--|
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-21, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T G.873.3 (09/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 29.IX.2017:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia las siguientes actualizaciones del plan nacional de numeración de Dinamarca:

- Supresión – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de supresión</i>
M Mobility A/S	8141efgh	29.IX.2017
Companymobile A/S	9116efgh, 9117efgh, 9210efgh, 9211efgh, 9212efgh, 9213efgh, 9216efgh y 9243efgh	29.IX.2017
TDC A/S	61492fgh, 61493fgh, 61495fgh, 61496fgh, 61497fgh, 61498fgh, 61499fgh, 30391fgh, 30392fgh, 30393fgh, 30394fgh, 30396fgh, 30397fgh, 30398fgh, 30399fgh, 30847fgh, 30848fgh y 30849fgh	30.IX.2017

- Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Hi3G Denmark ApS	8141efgh	29.IX.2017
TDC A/S	9116efgh, 9117efgh, 9210efgh, 9211efgh, 9212efgh, 9213efgh, 9216efgh y 9243efgh	29.IX.2017
Plenti ApS	4940efgh	1.X.2017

Contacto:

Danish Energy Agency
Amaliegade 44
1256 COPENHAGEN K
Dinamarca
Tel.: +45 33 92 67 00
Fax: +45 33 11 47 43
E-mail: ens@ens.dk
URL: www.ens.dk

Irán (República Islámica del) (indicativo de país +98)

Comunicación del 26.IX.2017:

La *Communications Regulatory Authority (CRA)*, Teherán, anuncia las siguientes actualizaciones del plan nacional de numeración de la República Islámica del Irán.

Presentación del Plan de Numeración E.164 de Irán

1 Información general

Plan de Numeración E.164 de Irán:

- Indicativo de país: +98
- Prefijo internacional: "00"
- Prefijo nacional: "0"
 - Para las llamadas nacionales, debe marcarse antes de todos los números telefónicos salvo los números cortos.
 - No debe marcarse desde el extranjero.
 - Indicativo nacional de destino: 2 dígitos.

2 Detalles del plan de numeración

- NDC: indicativo nacional de destino
- NSN: número nacional significativo (NDC + SN)

La longitud mínima del número (excepto el indicativo de país) es de 5 dígitos

La longitud máxima del número (excepto el indicativo de país) es de 10 dígitos

Esquema de numeración

NDC	Longitud del NSN		Utilización de E.164	Información Adicional
	Mínima	Máxima		
11	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Mazandaran)
13	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Gilan)
17	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Golestan)
21	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Teherán)
23	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Semnan)
24	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Zanjan)
25	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Qom)
26	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Alborz)
28	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Ghazvin)
31	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Isfahan)
34	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Kerman)

NDC	Longitud del NSN		Utilización de E.164	Información Adicional
	Mínima	Máxima		
35	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija -Yazd)
38	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija- Chahar Mahal va Bakhtiari)
41	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Azerbaiyán Oriental)
44	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Azerbaiyán Occidental)
45	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Ardabil)
51	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Razavi Khorasan)
54	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Sistan va Balochestan)
56	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Khorasan Meridional)
58	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Khorasan Septentrional)
61	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Khuzestan)
66	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Lorestan)
71	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Fars)
74	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Kohgiluyeh va Boyer Ahmad)
76	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Hormozgan)
77	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Bushehr)
81	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Hamadan)
83	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Kermanshahan)
84	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Ilam)
86	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Markazi)
87	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Kurdistan)

NDC	Longitud del NSN		Utilización de E.164	Información Adicional
	Mínima	Máxima		
901	10	10	Servicios móviles	
902	10	10	Servicios móviles	
903	10	10	Servicios móviles	
9044	10	10	Servicios móviles	
91	10	10	Servicios móviles	
920	10	10	Servicios móviles	
921	10	10	Servicios móviles	
922	10	10	Servicios móviles	
93	10	10	Servicios móviles	
94000	10	10	Telefonía fija (fibra)	No geográfico
94110	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
94111	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
94112	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
94113	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
94114	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
94115	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
94116	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
94117	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
942	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94300	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94301	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94440	5	10	Telefonía fija (acceso inalámbrico fijo)	Sólo con origen en Irán
96	5	6	Códigos de servicio	
990	10	10	Servicios móviles	
991	10	10	Servicios móviles	
9944	10	10	Servicios móviles	
993	10	10	Servicios por satélite	
99810	10	10	Servicios móviles	
99900	10	10	Servicios móviles	
99901	10	10	Servicios móviles	
99903	10	10	Servicios móviles	
99911	10	10	Servicios móviles	
99913	10	10	Servicios móviles	
99921	10	10	Servicios móviles	
99998	10	10	Servicios móviles	
99999	10	10	Servicios móviles	

Contacto:

Alireza Darvishi
Director, International Specialized Organizations Bureau,
Communications Regulatory Authority (CRA)
Ministry of Information and Communication Technology
15598 TEHRAN
Irán (República Islámica del)
Tel: +98 21 89662201
Fax: +98 21 88468999
URL: www.cra.ir

Otras comunicaciones

Austria

Comunicación del 27.IX.2017:

Con motivo del "Jamboree on the Air (JOTA)", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE55JOTA** durante el periodo comprendido entre el 21 y el 22 de septiembre de 2017.

Comunicación del 3.X.2017:

Con motivo del 60º aniversario del "Jamboree on the Air (JOTA)", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE3JOTA60** durante el periodo comprendido entre el 20 y el 22 de octubre de 2017.

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	Leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1088 – 15.XI.2015)

(Enmienda N.º 28)

Hong Kong, China ADD

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Hong Kong, China	TinkLabs Limited Room 1708, Dominion Centre, 43-59 Queen's Road WANCHAI	89 852 37	Mr Lau Kin Sang TinkLabs Limited 1st Floor, 101 King's Road NORTH POINT Tel: +852 9138 1033 Fax: +852 3698 1899 E-mail: kslau@tinklabs.com	15.IX.2017

Japón ADD

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Japón	Japan Radio Co., Ltd. NAKANO CENTRAL PARK EST, 4-10-1 Nakano, Nakano-ku, TOKYO 164-8570	89 81 05	Mr Takafumi Matsunami Japan Radio Co., Ltd. NAKANO CENTRAL PARK EST, 4-10-1 Nakano, Nakano-ku TOKYO 164-8570 Tel.: +81 3 6832 0986 Fax: +81 3 6832 1726 E-mail: matsunami.takafumi@jrc.co.jp	1.XII.2017

Reino Unido ADD

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Reino Unido	Cloud9 Mobile Communications Limited Horizon, Honey Lane HURLEY, SL6 6RJ	89 44 46	Mr Ken Sutherland Cloud9 Mobile Communications Limited Horizon, Honey Lane HURLEY, SL6 6RJ Tel: +44 7700 012570 Fax: +44 3300 563301 E-mail: ken.sutherland@cloud9mobile.co.uk	11.IX.2017

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))
(Situación al 1 de noviembre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1111 – 1.XI.2016)
(Enmienda N.º 22)

<i>País o Zona geografica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Israel ADD		
	425 26	LB Annatel Ltd.
Japón ADD		
	440 04	Japan Radio Co., Ltd.
	440 06	SAKURA Internet Inc.

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)
(Enmienda No. 23)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	
Hungría SUP		
2-212-0	5792	Budaörs DN01
		GTS Hungary Telecommunications Ltd.
Hungría LIR		
6-251-1	14297	Budaörs DN02
		Magyar Telekom Plc

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.IX.2017, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Bahamas	+1 242
China	+86
Finlandia	+358
Uganda	+256